



严

晚清巨人传

主编 / 徐立亭
著者 / 徐立亭

幸	习	旁	行	书	
西	学	渐	向	东	
物	竟	天	择		
适	者	生	存	警	世
原	强	救	亡	决	论
辟	韩	论	变	之	亟
殄	碍	几	时	通	
难	得	超	世	才	
莫	怨	晚	识	风	

复

哈尔滨出版社

94442

晚清巨人传 徐立亭主编

严 复

徐立亭 著

哈尔滨出版社

责任编辑:姜世栋

王 放

选题策划:王 放

装帧设计:王 卓

晚清巨人传

严 复

Yán Fù

哈尔滨出版社出版发行

黑龙江省五常印刷有限公司印刷

850×1168·1/32·21.25印张·450千字

1996年3月第1版·1996年8月第1次印刷

印数1—10 000册

ISBN 7-80557-901-6/K·31 定价:27.00元

前 言

严复是晚清社会一位学贯中西的启蒙先驱，是思想敏锐的学者，是向西方国家寻找救国真理的先进中国人。

他平生勤奋刻苦学习，孜孜不倦，以强烈的愿望追求无穷的新知。在少年时代有严师引导，夜半挑灯苦读；在青年时代留学英国，对西洋诸学议论纵横；在壮年以后著书立说，“于学无所不窥，举中外治术学理，靡不究极原委，抉其失得，证明而会通之。”平生对《庄子》累读不厌，晚年手批《庄子》，更有《评点老子道德经》传世。发愤向学使他从一普通人家的子弟成为举世闻名的思想大师。

他关心人民的苦难，祖国的命运和前途，以真诚的爱国思想寻求解救民族危亡的道路。他认识到国家富强的关键在民众的思想觉醒，力主新学，转变观念，相信“他山之石可以攻玉”。他用一支笔译著《天演论》、《原富》、《群学肆言》、《群己权界论》、《社会通论》、《法意》、《穆勒名学》、《名学浅说》等西方名著，传播进化论，让古老沉寂的土地产生了忧患竞争意识，敲响了救国的警钟。

他极力主张提高中国人的文化素质，倡导科学与民主，发展教育事业。他南北奔波，办学堂、设报馆、写文章，大肆宣传“鼓民力、开民智、新民德”，痛感国家衰败的原因在于政府官员不学无术与心术太坏。

他为人正直，襟怀坦白，不畏权贵，始终头脑清醒，把握自己。凡事有一定主见，无论大事小事都不随波逐流。他对一时炙热的洋务首领保持距离，“不预机要，奉职而已”；他对一匡天下

的北洋元首表示“生平不能作违心之言”；他见朝野上下的官员只讲吃喝玩乐，不关心国家与民众的处境，则异常忧伤，经常对人说：“不三十年藩属且尽，纆我如老牯牛耳。”他警告当权派再胡闹下去，中国可能让外国人牵着鼻子走。

严复的警世之言与传世之作，从根本上打开了人们的思想境界，启迪了一代又一代中国人。严复无论在中国政治史，或者在中国思想文化史上都占有显赫地位。他是晚清社会的思想文化巨人。他受到中国人不断地赞扬，说“五十年来介绍西洋哲学的，要推侯官严复为第一。”又说他是首先使“西洋留学生与本国思想界发生影响者。”甚至外国人也肯定他的功勋，认为《天演论》是中国近代革新思潮的源头。严复架起中西文化交流的桥梁。

严复引起全世界范围的研究。海峡两岸的研究成效更为显著。尤其南京大学王枬先生主编的《严复集》出版以后，公布了丰富的珍贵资料，推动了研究工作的深入开展。本书的写作就是在广泛吸收中外学者研究成果基础上，重点运用《严复集》的新资料，以传主生平经历为主线，较多介绍著译的思想内容与时代背景，以便既知其人，又知其书，也了解社会历史环境。正如古人所说：“读其书不知其人可乎？是以论其世也。”

徐立群

1996年5月20日于竹兰室

目 录

第一章 贫困的少年时代	(1)
一、在民族危难中出世	(2)
生在没落的晚清	(2)
“开放”的福州	(4)
爱国传统的熏陶	(7)
二、阳崎严氏家族	(10)
严氏世系	(10)
先祖由豫入闽	(12)
闻名州里的中医	(14)
三、从师宿儒读经	(18)
启蒙教育	(18)
拜师黄少岩	(21)
深厚的幼学功底	(23)
第二章 在福州船政学堂	(26)
一、投考马江学堂	(27)
录取第一名	(27)
在“良工”与“良将”摇篮	(30)
船政学堂的高才生	(34)
二、福建水师实习生活	(38)
在“建威”练习船上	(38)
乘“扬武”舰巡洋	(40)
跟从防守台湾	(43)
第三章 留学英国的岁月	(48)

一、入英国海军大学·····	(49)
留学的机遇·····	(49)
在抱士穆德学院·····	(53)
转格林尼次海军学院·····	(57)
考课屡列优等·····	(61)
二、海外巧遇知音·····	(65)
会见郭嵩焘·····	(65)
求强的共识·····	(69)
畅谈西洋学术·····	(73)
游览巴黎·····	(76)
分手依依情·····	(81)
第四章 奉取水师学堂·····	(89)
一、年轻的船校教习·····	(90)
初任马江学堂·····	(90)
马江学堂新貌·····	(93)
奉命离闽北上·····	(96)
二、天津水师学堂总教习·····	(100)
北洋海军守津门·····	(100)
在天津水师学堂·····	(103)
“不预机要”的总教习·····	(107)
三、由会办升总办·····	(111)
对李鸿章的失望·····	(111)
欲结张之洞·····	(115)
《〈支那教案论〉提要》·····	(117)
四、科举仕途的坎坷·····	(122)
幻想科举正途·····	(122)
落第的苦恼·····	(125)

感叹“误习旁行书”	(128)
五、在甲午战争中惊醒	(131)
关注国家的命运	(131)
反对妥协求和	(133)
译述以警世	(138)
第五章 在维新运动中	(145)
一、救国维新的呼唤	(146)
《论世变之亟》的直声	(146)
《原强》与《原强修订稿》	(151)
战斗文章《辟韩》	(159)
发表《救亡决论》	(164)
二、热心维新事业	(173)
捐资《时务报》	(173)
助办“通艺学堂”	(178)
设立天津俄文馆	(184)
三、创办《国闻报》	(191)
《国闻报缘起》	(191)
救国维新的文章	(195)
《国闻汇编》与《国闻报汇编》	(202)
国闻报馆受劾	(207)
四、戊戌政变前后	(211)
《拟上皇帝书》	(211)
觐见乾清宫	(224)
政局猝变以后	(227)
第六章 《天演论》敲响警钟	(238)
一、笃信进化论	(239)
久闻《物种起源》	(239)

敬仰赫胥黎	(244)
揭幕进化论	(250)
二、《天演论》的翻译与出版	(254)
译著《天演论》的时间	(254)
吴汝纶与《天演论》	(256)
《天演论》的发表与修改	(264)
三、《天演论》传播进化论	(267)
“不变一言，决非天运”	(267)
“物竞天择，适者生存”	(271)
“以人持天，与天争胜”	(274)
四、《天演论》的创造性	(279)
自然与社会的统一	(279)
天人关系的抉择	(282)
自立自强的道路	(285)
第七章 传播西学第一人	(294)
一、经济学译著	(295)
《斯密亚丹传》	(295)
《原富》中译本	(300)
按语经济学	(303)
二、社会学译著	(307)
《群学肄言》的宗旨	(307)
译著《社会通论》	(310)
章太炎的“商兑”	(312)
三、政治学译著	(321)
出版《群己权界论》	(321)
《孟德斯鸠列传》	(325)
《法意》的按语	(328)

四、逻辑学译著	(334)
逻辑学中兴者	(334)
译著《穆勒名学》	(339)
重译《名学浅说》	(342)
第八章 脱离海军界	(347)
一、从天津到上海	(348)
避居长康里	(348)
“国会”副会长	(352)
二、在开平矿权交涉中	(357)
开平矿务局“总办”	(357)
筑路开矿的设想	(360)
为张翼草拟“辩折”	(363)
赴伦敦交涉矿权	(366)
三、赴任京师大学堂	(371)
译书局总纂	(371)
手订《译书局章程》	(374)
编著《英文汉诂》	(378)
“译才并世数严林”	(381)
《评点老子》	(385)
辞别编译局	(389)
四、在南方教育界	(393)
在上海的演讲	(393)
安庆学堂监督	(398)
复旦公学校长	(403)
第九章 卷进立宪运动	(411)
一、重返京津前后	(412)
南京所闻事件	(412)

从上海到天津	(414)
应聘审定名词馆	(417)
二、资政院议员	(421)
发表宪政言论	(421)
派充宪政编查馆	(424)
列名资政院	(427)
海军协都统	(429)
第十章 在民国初年的官场	(435)
一、代表袁世凯议和	(436)
与袁世凯的交往	(436)
离京南下汉口	(439)
上海“南北议和”	(446)
二、京师大学堂总监督	(452)
贫困的校长	(452)
“救贫”的呼声	(458)
论时与“说党”	(462)
《天演进化论》	(466)
三、大总统的座上宾	(471)
总统府顾问	(471)
参政院参政	(475)
约法会议议员	(481)
欧战中的忧虑	(487)
四、在洪宪帝制运动中	(493)
领首“孔教会”	(493)
积极提倡读经	(497)
挂名“筹安会”	(501)
拒绝撰文劝进	(508)

第十一章 晚年闲居生活	(516)
一、生平喜读《庄子》	(517)
手批《庄子》	(517)
关于“内篇”评语	(520)
关于“外篇”评语	(522)
关于“杂篇”评语	(525)
二、“复虽在京，不入政界”	(528)
静观“府院之争”	(528)
评议“欧战”与“内战”	(530)
在“五四”运动以外	(533)
三、“赢得生前身后名”	(537)
言行求实，学问求真	(537)
病逝福州郎官巷	(539)
“文章光气长垂虹”	(543)
附 录	
《天演论》	(550)
大事年表	(642)
参考书目	(655)
后 记	(666)

第一章

贫困的少年时代

晚清著名的思想巨人严复，从小生活在贫困的环境里。家庭贫寒、社会动荡、民族危难的困境激励他发愤图强，刻苦读书，立志报国，改造落后的神州。

环境的艰难可能使意志薄弱的人消沉终生，无所作为，却为激流勇进、埋头苦干的人铺设成功的轨道。送台的帝舜，“纳于大麓，烈风雷雨弗迷”^{〔1〕}，在艰苦环境考验中成功。孔夫子说：“吾少也贱，故多能鄙事。”幼年在贫穷中成长，学会许多谋生本事。一块好钢总要经过千锤百炼。一枝红梅只有在风雷严寒中才显露坚贞的风骨与魅力。这也许是规律：凡是在历史上放出光辉的人物，都有艰苦奋斗的经历。

一、在民族危难中出世

生在没落的晚清

清代咸丰三年十二月初十日(1854年1月8日)^①，在福州南台苍霞洲的一个中医师家里，出生了个男孩。这就是后来成为杰出启蒙思想家、晚清文化巨人的严复。

严复谱名传初，乳名体乾；后来考入福州船政局时仰慕东汉初年的隐士严光(字子陵)改名宗光，字又陵；另说原名严重，又名严懋乾，登仕后改名严复，字几道；别号尊疑尺盒、观我生室主人、观自然斋主人、辅自然斋主人；晚号瘳壑、瘳壑老人；别署天演宗哲学家、天演论哲学家、译史氏；籍称严侯官；外号不佞。室名瘳壑堂、观我生室、观自然斋、辅自然斋。

严复在一个动荡不安的年代来到人世。

在历史的纪年上，严复出生的这一年，是鸦片战争发生的第十四年，也是太平天国攻克江宁、定都并改名天京的第二年，还是清廷开始聘用外国人为上海的税务司，海关管理主权丧失的头一年。马士在《中华帝国对外关系史》中写道：“上海在实际上已经变成一个自由港；事实上是从一八五三年九月起，一般说来是从十一月起，绝对说来是从一八五四年五月起，中国政府从它的对外贸易方面就没有收到关税。虽然这种情况或许被各个商人中的很多人认为满意，一般的商人公众、领事和中国政府的官员们看了却有点惊慌。”^②海关的陷落确实说明，严复的幼年时代，正值

腐败的清王朝统治政权处于急剧衰落，内外交困，渺无出路，风雨飘摇的危机境地。

严复出生的这一年，福建省的农民革命烈火正猛烈地燃烧着。咸丰三年四月（1853年5月），在闽南，由黄威领导的小刀会起义，从海澄县攻向漳州、厦门、漳浦、安溪、云霄等地。农民起义军迅速由2000人扩充到8000人，打着“官逼民反”大旗，发布文告说：“父老苦清苛法久矣！贪官污吏，政皆流为虎之苛；竭髓胭脂，民尽叹夫鼠之硕。以致山崩海溢，年凶岁饥，盗贼蜂起，黎庶鱼烂。我大明天德皇帝替天行仁，奉旨征厦，应天顺人。”⁽⁴⁾他们转战闽、浙、台沿海地区，与清军鏖战，坚持到最后气息。在闽北，由林俊领导的红钱会起义，同时由永春县攻向德化县、仙游城，发布文告说：“义旗一举，万众归心，戎马甫临，群黎稽首”⁽⁵⁾，得到广大农民支持，转战闽北山区达五年之久。福建南北卷入太平天国革命洪流。

咸丰五年（1855年），严复3岁。这一年，太平天国的西征军，正与清朝曾国藩训练的湘军在长江中游激战。太平军在石达开指挥下，大战鄱阳湖口，三克武昌城。在北方的捻军起义首领张乐行召开了雒河集大会，被推为盟主，指挥五路兵马向清军发动猛烈进攻。在贵州，苗族首领张秀眉发动了武装起义，以台拱为中心坚持斗争18年之久。在上海的小刀会起义失败了。

咸丰六年（1856年），严复4岁。这一年，太平天国取得重大胜利，打破清军江北大营和江南大营，解除敌人对天京3年的包围。但是，在胜利面前，太平军的领导人冲昏了头脑，争权夺利，发生了互相残杀的天京事件，损失二三十万人。这一年，英国和法国侵略者发动了第二次鸦片战争，向清政府进行威胁，要求扩大在中国的特权。英法联军进攻广州城，震动了清政府。在北方的沙皇俄国侵略者，组织了第三次武装航行黑龙江，把魔爪伸入中国的领地。

咸丰七年(1857年),严复5岁。这一年,沙俄侵略军组织了第四次武装航行黑龙江。太平天国内部矛盾扩大,因天王洪秀全猜忌,翼王石达开擅自离开天京出走,带走十多万精锐的太平军。洪秀全重新组建领导核心,任命蒙得恩为正掌率、陈玉成为又正掌率、李秀成为副掌率,掌握朝政。太平天国力挽危局,与清军殊死搏斗。

咸丰八年(1858年),严复6岁。这一年,英法联军攻下广州城,两广总督叶名琛被俘,后押往印度,死于加尔各答。在广州成立了地方伪政权“外人委员会”,实行军事殖民统治。接着,英法联军北上,迫使清政府签订《天津条约》。清政府的黑龙江将军奕山,在沙俄武力威胁和外交讹诈下,被迫签订《中俄瑷珲条约》,割让中国黑龙江以北、外兴安岭以南60多万平方公里的中国领土;并把乌苏里江以东的中国领土40多万平方公里划为中俄共管。

山河破碎,风雷激荡。清王朝在危机四伏之中,中华民族面临着外来的灾难。历史呼唤着人民觉醒,也呼唤着有识之士寻找强救国的良策。这是一个历史需要巨人和产生巨人的时代。严复正是在这样的历史时代成长起来,顺应历史的召唤,走到时代前列的。

“开放”的福州

严复的家乡福建省侯官县阳岐乡是个山清水秀的地方。“溪山塞碧,树石幽秀,外临大江,中贯大小二溪,左右则有玉屏山,李家山楞严诸丘壑。”⁽⁵⁾在相距不远的县境内,有著名的风景胜地雪峰寺,相传唐朝咸通十一年(870年),有个和尚义存入山筹创,经过六年建筑,寺院初具规模,赐名“应天雪峰禅院”。义存和尚原为泉州曾氏子弟,出家后精通禅理,几乎全国各地都有僧人前来拜师求学。雪峰寺成为知名度很高的僧院,为福州五大禅寺之一。

名传国内外。严复后来写有一首诗《怀阳崎》，表达了对家乡的热恋之情：

不反阳崎廿载强，
李垞依旧挂斜阳。
鳌头山好浮佳气，
碛角风微簇野航。
水鸟飞来还径去，
黄梅香远最难忘^①。
何从更作莼鲈语，
东海如今已种桑。

①原注：补园腊梅数十株，开时香闻里许，去冬，余因病不获赏之。

侯官是一个古老的县城，早在东汉即有这个名称。随着以后的朝代更替，侯官也几经更名。南朝称东侯官；隋朝称原丰县，又改称闽县；唐朝建立后，武则天在长安二年（702年）下令另在福州西北31里设置侯官县^⑥。清代的侯官县与闽县同为福州府的管辖范围，县丞驻大湖，属有梅岭、大穆、芋原、辽沙四镇^⑦。民国元年（1912年），侯官与闽县合并，改称闽侯县。

侯官，本作候官，原是官名。古代迎送宾客的候吏，负责斥候的军候，占卜吉凶的官，都称为候官。《周礼》有候人之官^⑧。《左传》襄公二十一年有“使候出诸辘轳”的记载，晋朝杜预注称：“候，送迎宾客之官也。”^⑨为何官名候官变成了地名呢？王国维在《乾隆浙江通志考异残稿》中做了精辟透彻的考证。他说：

又会稽郡东部候国。

按东部候国，乃东部候官之讹。惠氏栋《后汉书补注》、钱氏大昕《二十二史考异》并已正之。此即《前汉志》之冶县也。汉初名东冶，见《史记·东越传》、《汉书·严助传》作冶，而《后汉书·郑弘传》、《魏志·王郎传》、《吴志·孙策、